

Document: EB 2018/124/R.44
Agenda: 13(c)
Date: 14 August 2018
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

مقترح بشأن إبرام مذكرة تفاهم مع جامعة روما سابينزا، وجامعة روما تري، وجامعة روما تور فيرغاتا

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي
الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

Deirdre McGrenra

مديرة شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Paul Winters

نائب الرئيس المساعد
دائرة الاستراتيجية والمعرفة
رقم الهاتف: +39 06 5459 2189
البريد الإلكتروني: p.winters@ifad.org

Constanza di Nucci

كبيرة المستشارين التقنيين
رقم الهاتف: +39 06 5459 2290
البريد الإلكتروني: c.dinucci@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الرابعة والعشرون بعد المائة
روما، 11-13 سبتمبر/أيلول 2018

للموافقة

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى تحويل رئيس الصندوق صلاحية التفاوض على مذكرة تفاهم وإبرامها بغرض إقامة إطار تعاون مع دائرة الاقتصاد والعلوم الاجتماعية في جامعة روما سابينزا؛ ودائرة الاقتصاد في جامعة روما تري؛ ومركز الدراسات الاقتصادية والدولية في جامعة روما تور فيرغاتا، بما يتفق أساساً مع الأحكام الواردة في ملحق هذه الوثيقة.

مقترح بشأن إبرام مذكرة تفاهم مع جامعة روما سابينزا، وجامعة روما تري، وجامعة روما تور فيرغاتا

- 1- المجلس التنفيذي مدعو إلى النظر في مقترح بشأن إبرام مذكرة تفاهم مع دائرة الاقتصاد والعلوم الاجتماعية في جامعة روما سابينزا؛ ودائرة الاقتصاد في جامعة روما تري؛ ومركز الدراسات الاقتصادية والدولية في جامعة روما تور فيرغاتا. وعلى وجه التحديد، تُلتزم موافقة المجلس التنفيذي على التفاوض على مذكرة تفاهم وإبرامها بغرض إقامة إطار تعاون، بما يتفق أساساً مع الأحكام الواردة في ملحق هذه الوثيقة.
 - 2- بما يتفق مع استراتيجية الشراكات في الصندوق،¹ حدد الصندوق دائرة الاقتصاد والعلوم الاجتماعية في جامعة روما سابينزا، ودائرة الاقتصاد في جامعة روما تري، ومركز الدراسات الاقتصادية والدولية في جامعة روما تور فيرغاتا كشركاء ملائمين لتعزيز تنمية المعرفة والخبرة في مجالات الاهتمام المشترك مثل التنمية الزراعية؛ واستئصال الفقر الريفي وتحديات التنمية ذات الصلة؛ وجمع البيانات ونهج تطوير البحوث؛ والهجرة؛ والقضايا الجنسانية وعمالة الشباب؛ وتطوير وابتكار المشاريع الصغيرة والمتوسطة؛ وتقييم وتقديرات الأثر.
 - 3- جميع الشركاء الثلاثة المحتملين يتمتعون بخبرة عالية الجودة في تنفيذ السياسات والبحوث حول القضايا الاقتصادية التي تتطلب استجابات موجهة نحو الأثر من المجتمع الأكاديمي. ويمثل نهجهم متعدد التخصصات في مجال البحوث وحوار السياسات (الذي يستلزم مشاركة علماء الاجتماع، والاقتصاديين، والمؤرخين، وعلماء النفس، والخبراء القانونيين، وعلماء الأنثروبولوجيا، والإحصائيين) أحد الأصول للصندوق، بالنظر إلى تركيزه على الأثر والنتائج في النمو الاقتصادي الريفي الشمولي والمستدام.
- ألف - دائرة الاقتصاد والعلوم الاجتماعية، جامعة روما سابينزا - الملامح البارزة**
- 4- دائرة الاقتصاد والعلوم الاجتماعية هي مركز للبحوث الاقتصادية مقرها روما أنشئت في يناير/كانون الثاني 2012 ضمن جامعة روما سابينزا بعد دمج دائرة العلوم الاجتماعية السابقة مع دائرة التحليل الاقتصادي والاجتماعي السابقة. وهدفها الرئيسي هو تعزيز البحوث متعددة التخصصات وتعزيز التعليم العالي من خلال منح الدرجات على المستوى الجامعي ومستوى الدراسات العليا.

¹ الوثيقة EB 2012/106/R.4.

5- من حيث التوجه البحثي، تنحصر أنشطة دائرة الاقتصاد والعلوم الاجتماعية في مجالين: المجتمع والاقتصاد. ويشمل المجال الأول المجالات الفرعية التالية: المؤسسات، والإنتاج، والخدمات؛ والمنظمات، والعمالة، والموارد البشرية؛ والعمليات الثقافية؛ والتنمية المحلية؛ ويغطي المجال الثاني ما يلي: العلاقات الاقتصادية الدولية؛ والتدخلات العامة في الاقتصاد؛ والنظرية الاقتصادية؛ والأساليب الكمية للتحليلات الاقتصادية والاجتماعية.

باء - دائرة الاقتصاد في جامعة روما تري - الملامح البارزة

6- تم إنشاء دائرة الاقتصاد في جامعة روما تري في عام 1993 بهدف تعزيز التقدم العلمي، ونشر البحوث الاجتماعية والاقتصادية النظرية والتطبيقية. وهي تتبع نهجا متعدد التخصصات في دراسة الاقتصاد والمجتمع، وتعزز التكامل بين التدريس والبحوث. وهي توفر درجة جامعية في الاقتصاد، وعدة برامج للدراسات العليا، بما في ذلك درجة الماجستير الدولية في التنمية البشرية والأمن الغذائي، ودرجة الماجستير في الأعمال التعاونية، ودرجة الدكتوراه في الاقتصاد.

7- ولسنوات عديدة، ساهم موظفو الصندوق بنشاط في درجة الماجستير في التنمية البشرية والأمن الغذائي التي تقدمها جامعة روما تري من خلال تقديم المحاضرات، وتنظيم الندوات، ودعم الطلاب في إعداد أطروحاتهم حول قضايا مواضيعية محددة.

8- كما دعم الصندوق أيضا مرحلة استهلال برنامج أجريونفيا (AGRINOVIA)، وهو برنامج للدراسات العليا في مجال الابتكار الريفي، بدأ في عام 2009 في جامعة واغادوغو (بوركينافاسو)، وشارك في تمويله كل من جامعة روما، والحكومة الإيطالية، والسفارة الفرنسية في بوركينافاسو.

جيم - مركز الدراسات الاقتصادية والدولية في جامعة روما تور فيرغاتا - الملامح البارزة

9- مركز الدراسات الاقتصادية والدولية هو مركز للبحوث الاقتصادية مقره روما، وقد أنشئ في عام 1987 ضمن جامعة روما تور فيرغاتا.

10- وتتمثل مهمة المركز في إجراء بحوث عالية الجودة ذات صلة بالسياسات حول القضايا الاقتصادية التي تتطلب استجابات مبتكرة وموجهة نحو الأثر من المجتمع الأكاديمي، وتعزيز التدريب المتقدم في المجالات الرئيسية للاقتصاد، وبالتالي تمكين طلاب الدراسات العليا من مواصلة مهنة في الاقتصاد، والمهنيين الآخرين من تنمية إمكاناتهم وفرصهم المهنية. ويلتزم المركز بإنتاج ونشر البحوث والتحليلات البارزة من أجل تعزيز التنمية الاقتصادية المستدامة، وتوسيع وتحسين خيارات السياسة العامة في إيطاليا وحول العالم.

11- ويغطي برنامج بحوث المركز مجالات الاقتصاد المختلفة، مع إيلاء اهتمام خاص لمواضيع الاقتصاد الكلي العالمي. ويتم تمويل المركز بالكامل من خارج جامعة روما تور فيرغاتا، ويتلقى دعمه المالي من خلال التبرعات، ومنح المشروعات، والزمالات من عدة منظمات وطنية ودولية عامة وخاصة.

أولاً- التوصية

12- وفقاً للبند 2 من المادة 8 من اتفاقية إنشاء الصندوق، المجلس التنفيذي مدعو إلى تحويل رئيس الصندوق صلاحية التفاوض على مذكرة تفاهم وإبرامها مع دائرة الاقتصاد والعلوم الاجتماعية في جامعة روما سابينزا؛ ودائرة الاقتصاد في جامعة روما تري؛ ومركز الدراسات الاقتصادية والدولية في جامعة روما تور فيرغاتا، بغرض إقامة إطار تعاون، بما يتفق أساساً مع الأحكام الواردة في ملحق هذه الوثيقة. وسوف تعرض مذكرة التفاهم الموقعة على المجلس للعلم في دورة لاحقة.

مسودة مذكرة تفاهم بين الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، ودائرة الاقتصاد والعلوم الاجتماعية في جامعة روما "لا سابينزا"، ودائرة الاقتصاد في جامعة "روما تري"، ومركز الدراسات الاقتصادية والدولية في جامعة روما "تور فيرغاتا"

تُبرم مذكرة التفاهم هذه (المشار إليها فيما يلي باسم "المذكرة") بين كل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (المشار إليه فيما يلي باسم "الصندوق")، ودائرة الاقتصاد والعلوم الاجتماعية في جامعة روما "لا سابينزا" (المشار إليها فيما يلي باسم "دائرة الاقتصاد والعلوم الاجتماعية")، ودائرة الاقتصاد في جامعة "روما تري" (المشار إليها فيما يلي باسم "دائرة الاقتصاد في جامعة روما تري")، ومركز الدراسات الاقتصادية والدولية في جامعة روما "تور فيرغاتا" (المشار إليه فيما يلي باسم "مركز الدراسات الاقتصادية والدولية")، والمشار إلى كل منهم على حدة باسم "الطرف" ومعاً باسم "الأطراف".

حيث إن الصندوق هو وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة، ومؤسسة مالية دولية أنشئت وقائمة بموجب اتفاقية إنشاء الصندوق، التي وافق عليها مؤتمر الأمم المتحدة في 13 يونيو/حزيران 1976 ودخلت حيز النفاذ في 30 نوفمبر/تشرين الثاني 1977. وتتمثل مهمة الصندوق في الاستثمار في السكان الريفيين في البلدان النامية، وتمكينهم من زيادة أمنهم الغذائي، والخروج من دائرة الفقر من خلال مساعدتهم على بناء قدرتهم على الصمود، وتوسيع أعمالهم وسبل عيشهم.

وحيث إن دائرة الاقتصاد والعلوم الاجتماعية تأسست في يناير/كانون الثاني 2012 بفضل دمج دائرة العلوم الاجتماعية السابقة في جامعة روما "لا سابينزا" مع دائرة التحليل الاقتصادي والاجتماعي السابقة (دائرة النظرية الاقتصادية والأساليب الكمية للخيارات السياسية سابقاً). وهي تجمع فريقاً أكاديمياً متعدد التخصصات من علماء الاجتماع، والاقتصاديين، والمؤرخين، وعلماء النفس، والخبراء القانونيين، وعلماء الأنثروبولوجيا، والإحصائيين الذين يتبعون نهجاً بحثياً ذا طبيعة تجريبية على الرغم من انفتاحه على النظريات. وهدفها الرئيسي هو تعزيز البحوث متعددة التخصصات وتعزيز التعليم العالي لدرجة البكالوريوس والماجستير والدكتوراه وما بعد الدكتوراه).

وحيث إن دائرة الاقتصاد في جامعة روما تري، التي تأسست في عام 1993 بهدف تعزيز التقدم العلمي، ونشر البحوث الاجتماعية والاقتصادية النظرية والتطبيقية، تتبع نهجاً متعدد التخصصات في دراسة الاقتصاد والمجتمع، وتعزز التكامل والتنسيق بين التدريس والبحوث.

وحيث إن مركز الدراسات الاقتصادية والدولية الذي تأسس في عام 1987 هو مركز للبحوث الاقتصادية معترف به دولياً ضمن جامعة روما تور فيرغاتا، وهدفه الرئيسي هو المساهمة في تعليم وتدريب الناس، وفي البحوث العلمية، والابتكار التكنولوجي، والتنظيمي، والاجتماعي اللازم لتحقيق التنمية المستدامة حقا في إيطاليا، وأوروبا، وحول العالم بما يتفق مع أهداف التنمية المستدامة التي وافقت عليها الأمم المتحدة في عام 2015.

وحيث إن الأطراف ترغب في التعاون في المجالات ذات الاهتمام المشترك وإحداث أثر أكثر حسماً نحو الهدف المشترك لتنمية قطاع الزراعة من خلال الاستفادة من ميزات النسبية، وزيادة أوجه التكامل والتآزر؛

فإن أطراف هذه المذكرة توصلت إلى التفاهم على ما يلي:

البند 1 - الغرض

الغرض من هذه المذكرة هو إقامة إطار للتعاون بين الأطراف في مجالات الاهتمام المشترك.

البند 2 - مجالات التعاون

بموجب هذه المذكرة، ستسعى الأطراف، ضمن حدود مهمة كل منها، إلى إيجاد فرص للتعاون في المجالات التالية:

- (أ) التنمية الزراعية؛
- (ب) استئصال الفقر الريفي وتحديات التنمية ذات الصلة؛
- (ج) جمع البيانات ونُهج تطوير البحوث؛
- (د) الهجرة؛
- (هـ) القضايا الجنسانية وعمالة الشباب؛
- (و) تطوير وابتكار المشاريع الصغيرة والمتوسطة؛
- (ز) تقييم وتقديرات الأثر؛
- (ح) أي مجالات أخرى قد يتم الاتفاق عليها بين الأطراف من وقت لآخر.

البند 3 - طرق التعاون

3-1. من أجل تعزيز التعاون في المجالات ذات الاهتمام المشترك، سوف تقوم الأطراف، رهناً بمهمتها، وسياساتها وتوافر الموارد الخاصة بها، بما يلي:

- (أ) إنشاء شبكة من الخبراء في مجال التنمية بغرض ربط الممارسين والباحثين التابعين للأطراف، وتعزيز المناقشات؛
- (ب) تحديد الفرص لمشاريع البحوث التعاونية؛
- (ج) تقاسم المدخلات والخبرات التقنية؛
- (د) تطوير، وتنظيم، والمشاركة في الدورات التعليمية، والوحدات، والندوات، وحلقات العمل؛
- (هـ) تحديد وتنفيذ مشاريع البحوث التعاونية ونشر النتائج ذات الصلة.

3-2. ستعقد الأطراف اجتماعات استشارية، مرة واحدة في السنة على الأقل، كجزء من التبادل المنتظم للمعلومات بين الأطراف من أجل ما يلي:

- (أ) توفير التوجيه الاستراتيجي العام لتنفيذ هذه المذكرة وتحري الخيارات لمشاريع البحوث التعاونية حسب الاقتضاء؛
- (ب) تقييم التقدم المحرز في التنفيذ والنتائج المحققة، وتبادل وجهات النظر حول الدروس المستفادة، وتحديد المسائل المعلقة والاتفاق على إجراءات المتابعة المناسبة.

3-3. سيقوم المركز الإيطالي للتنمية الدولية التابع لمركز الدراسات الاقتصادية والدولية في جامعة روما تور فيرغاتا بتيسير التشاور المنتظم بين الأطراف والتعاون.

3-4. يخضع أي تبادل للمعلومات بين الأطراف لسياسات وإجراءات كل منها بشأن الإفصاح عن المعلومات.

البند 4 - الإسناد والإشهار

4-1. يتم تشجيع الأطراف على الاعتراف بمشاركة كل منها ومساهمته أو الإشارة إليها كلما أمكن ذلك. وعلى وجه الخصوص، يمكن لكل طرف أن يشير إلى تعاونه بموجب هذه المذكرة مع الأطراف الأخرى في وثائقه الداخلية. وعند القيام بذلك، ستستخدم الأطراف لغة محايدة تعكس بدقة الإسهام الفعلي لكل طرف. وقد تكون عبارات مثل "بمساعدة"، أو "بالتعاون مع"، أو "مع الدعم التقني من" مناسبة.

4-2. تتفق الأطراف بشكل مشترك خطياً على صيغة وصياغة أي بيانات صحفية، أو منشورات، أو بيانات رسمية، وما إلى ذلك بشأن الأنشطة المنصوص عليها في هذه المذكرة، وذلك قبل نشر البيانات الصحفية، والمنشورات، والبيانات الرسمية المذكورة، وغير ذلك، للجمهور العام.

البند 5 - استخدام الأسماء أو الشارات

لن يستخدم كل طرف، دون تصريح خطي محدد من الطرف الآخر المعني، اسم الطرف الآخر أو أي من هيئاته أو كياناته الفرعية، أو مختصرات هذا الاسم، أو شارته، أو شعاره، أو غير ذلك من المعرفات التي تحتوي على أي من هذه الأسماء، أو المختصرات و/أو التي تكون محمية قانوناً. ولا يؤثر هذا البند على حق أحد الأطراف في الإشارة إلى الطرف الآخر على سبيل الإسناد أو الإشهار المصرح به وفقاً للبند السابق 4.

البند 6 - حقوق الملكية الفكرية

توافق الأطراف خطياً على ملكية أي من حقوق الملكية الفكرية التي قد تنشأ في أي عمل قد ينجم عن الأنشطة التعاونية التي يُضطلع بها بموجب هذه المذكرة.

البند 7 - الإقرارات والضمانات

تقرّ الأطراف وتضمن أنها تملك كل السلطة والصلاحيات اللازمة لإبرام هذه المذكرة والقيام بالأنشطة المنصوص عليها في هذه المذكرة.

البند 8 - التزامات الأطراف

8-1. تعكس هذه المذكرة وجهات نظر الأطراف ونواياها بشأن التعاون على أساس غير حصري، معبرا عنها بحسن نية ولكن دون إنشاء أي التزام قانوني أو تحمل أي مسؤولية لأي منها. وعلى وجه الخصوص، من المفهوم والموافق عليه أنه لا يوجد في هذه المذكرة ما: (أ) يشكل، أو يُفسّر على أنه عرض، أو وعد، أو تعهد من جانب الأطراف للتمويل الكلي أو الجزئي لأي نشاط أو مشروع محدد في هذه المذكرة أو وفقاً لها؛ (ب) يفسر على أنه إنشاء مشروع مشترك، أو شراكة، أو علاقة وكالة، أو علاقة توظيف، أو أي علاقة أخرى قد تؤدي إلى مسؤولية غير مباشرة بين الأطراف؛ (ج) يفسر على أنه التزام من جانب أي طرف بتقديم معاملة تفضيلية للأطراف الأخرى في أي مسألة من المسائل المنصوص عليها في هذه المذكرة.

8-2. أي التزام، يكون مرغوباً فيه من قبل الأطراف، يجب أن يعبر عنه في اتفاقات منفصلة يمكن إبرامها بين الأطراف بموجب هذه المذكرة.

البند 9 - النظام القانوني والترتيبات الإدارية والمالية

9-1. يخضع أي نشاط تقوم به الأطراف بموجب هذه المذكرة لكل من السياسات، والقواعد، واللوائح، والإجراءات الداخلية لكل طرف من الأطراف.

9-2. تخضع جميع الأنشطة التي تنفذها الأطراف بموجب هذه المذكرة لترتيبات خطية محددة يتم الاتفاق عليها بين الأطراف.

البند 10 - الامتيازات والحصانات

ليس في هذه المذكرة أو ما يتعلق بها ما يفسر على أنه إعفاء من، أو تنازل عن، أو أي تعديل آخر على أي من الامتيازات، والحصانات، والإعفاءات التي يتمتع بها الصندوق بموجب اتفاقية إنشاء الصندوق، واتفاقية امتيازات وحصانات الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة، أو أي معاهدة أو اتفاقية دولية أخرى، أو بموجب القانون العرفي الدولي.

البند 11 - التشاور

سوف تتشاور الأطراف وتسعى إلى حل ودي بحسن نية لأي قضايا ناشئة عن أو فيما يتعلق بتفسير أو تطبيق أي حكم من أحكام هذه المذكرة.

البند 12 - نفاذ المفعول، والتمديد، والإنهاء

12-1. يبدأ نفاذ مفعول هذه المذكرة اعتباراً من تاريخ توقيعها من قبل الأطراف عقب موافقة المجلس التنفيذي للصندوق عليها. [وإذا جرى التوقيع عليها في تواريخ مختلفة، فسوف تصبح هذه المذكرة سارية المفعول بتاريخ آخر توقيع عليها].

12-2. تبقى المذكرة سارية المفعول لمدة خمس سنوات. ويجوز تمديد هذه الفترة بموجب موافقة خطية مشتركة من قبل الأطراف.

12-3. يمكن إنهاء هذه المذكرة من قبل كل طرف بإعطاء إشعار خطي مسبق قبل ثلاثين (30) يوماً على الأقل إلى الأطراف الأخرى. ويبدأ نفاذ مفعول هذا الإنهاء اعتباراً من التاريخ المحدد في إشعار الإنهاء، شريطة أن تظل الأحكام الواردة في هذه الوثيقة سارية بالقدر اللازم للسماح بتسوية منتظمة لجميع الترتيبات التي تمت فيما يتعلق بأنشطة التعاون الجارية. ولا يؤثر إنهاء هذه المذكرة على الالتزامات التعاقدية التي أبرمتها الأطراف بشكل منفصل بموجب هذه المذكرة.

12-4. يجوز للأطراف إتاحة هذه المذكرة للجمهور وفقاً لسياسات كل منها بشأن الوصول إلى المعلومات.

البند 13 – الاتصالات

13-1. يقوم كل طرف بتعيين مسؤول (يشار إليه فيما يلي باسم "المسؤول") يكون مسؤولاً عن إدارة العلاقات بموجب هذه المذكرة نيابة عنه. وتحقيقاً للغرض المذكور وحتى إشعار آخر، يمثل الصندوق السيد Paul Winters، مدير شعبة البحوث وتقييم الأثر؛ ويمثل دائرة الاقتصاد والعلوم الاجتماعية البروفسور Pierluigi Montalbano؛ ويمثل دائرة الاقتصاد في جامعة روما تري البروفسور Carlo Pietrobelli؛ ويمثل مركز الدراسات الاقتصادية والدولية البروفسور Furio C. Rosati.

13-2. سيتم توجيه أي إشعار أو أي رسالة أخرى بموجب هذه المذكرة إلى المسؤولين على العناوين الواردة أدناه أو إلى أي مسؤول إضافي أو بديل آخر قد يحدده كل طرف بموجب إشعار إلى الأطراف الأخرى:

بالنسبة للصندوق:

شعبة البحوث وتقييم الأثر
Via Paolo di Dono, 44
00142 Rome
Italy

رقم الهاتف: +39 06 54951

رقم الفاكس: +39 06 5043463

البريد الإلكتروني: p.winters@ifad.org

بالنسبة لدائرة الاقتصاد والعلوم الاجتماعية:

Department of Economics and Social Sciences,
Sapienza University of Rome
P.le Aldo Moro, 5
00185 Rome
Italy

رقم الهاتف: +39 06 49910739

رقم الفاكس: +39 06 49690326

البريد الإلكتروني: pierluigi.montalbano@uniroma1.it

بالنسبة لدائرة الاقتصاد في جامعة روما تري

Department of Economics - RM3
Via Silvio D'Amico, 77
00145 Rome
Italy

رقم الهاتف: +39 06 57335660

البريد الإلكتروني: carlo.pietrobelli@uniroma3.it

بالنسبة لمركز الدراسات الاقتصادية والدولية

Centre for Economic and International Studies

Via Columbia 2

00133 Rome

Italy

رقم الهاتف: + 39 06 72595601

رقم الفاكس: + 39 06 2020687

البريد الإلكتروني: segr.ceis@economia.uniroma2.it

وإثباتاً لما تقدّم، وقّعت الأطراف، كلٌّ من خلال ممثله المفوض على النحو الواجب، هذه المذكرة في أربع نسخ باللغة الإنجليزية.

<p>دائرة الاقتصاد والعلوم الاجتماعية في جامعة روما "لا سابينزا"</p> <p>_____</p> <p>الاسم: _____</p> <p>اللقب: _____</p> <p>التاريخ والمكان: _____</p>	<p>الصندوق الدولي للتنمية الزراعية</p> <p>_____</p> <p>الاسم: _____</p> <p>اللقب: _____</p> <p>التاريخ والمكان: _____</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>مركز الدراسات الاقتصادية والدولية في جامعة روما "تور فيرغاتا"</p> <p>_____</p> <p>الاسم: _____</p> <p>اللقب: _____</p> <p>التاريخ والمكان: _____</p>	<p>دائرة الاقتصاد في جامعة "روما تري"</p> <p>_____</p> <p>الاسم: _____</p> <p>اللقب: _____</p> <p>التاريخ والمكان: _____</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------